

«Ἀλέγνων που ὅτι ὁ Κύμος εἶναι ὁ διορθωτής τῶν κακῶν· δὲν τίξεύρω ἔχει τοῦτο ἐφαρμόζηται εἰς ἀδικίαν τινα. Ἐν τούτοις εἴχον γράψει, εἰς ἀγάμυνησιν τοῦ γεγονότος, ἐν εἰκόνι τὴν σκηνὴν, ἵτις προφένεται ἐν ἑμοὶ τοσούτον βαθεῖαν ἐντύπωσιν, ὅτε παρουσιάσθη ἀνάλογος περιστάσις, ὅπως ἐπενθρόνωσθε τὸν πρώτην περιστάσει σφραγίδα μου.

«Γυνὴ χήρα, μητρὸς καὶ προστάτης τετσάρων ὄρρων ἥθελε διαχθῆ τοῦ δωματίου, τὸ δόπιον κατώκει, μὴ δυναμένη νὰ πληρώσῃ τὸ ἔνοικον· εὗσον τὰ πέντε ταῦτα θύματα τῆς δυστυχίας καὶ ἀπέδωκα αὐτοῖς τὴν χαράν καὶ τὴν ἡσυχίαν· ἢ μητρὸς ἐρρίφθη εἰς τοὺς πόδας μου δύος μοὶ ἐκφράσῃ τὴν εὐγνωμοσύνην της, τὰ τέκνα ἐφάνιντο δύοιν τε εὐχαριστοῦντα με. Ἡ σκηνὴ αὕτη μὲ συνεκίνησεν. Εἰδού ἔχει τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ μου, καὶ ἀπελθὼν ἐξωγράφησα τὴν δευτέραν εἰκόναν, ὅπως ἔχω ἀκαταπαύστως πρὸς ὄφθαλμῶν τὸν ἀνθρώπον τῆς κακίας καὶ τὸν ἀνθρώπον τῆς χάριτος.»

Ο ἔμπορος ἔπαυσεν ἥδη τὸν λόγον· παρῆλθον δὲ στιγμαί τινες, καθ' ἀς ὁ νέος ἐφαίνετο ἀκούων ἔτι· τέλος δὲ εἶπε: «Κύριε, ἀγοράζω τὰς δύο εἰκόνας ἴδοντας τὰ χίλια φράγκα.»

«Βλέπω», εἶπε τότε ὁ ἔμπορος παρατηρῶν τὸν ἀγοραστὴν προσεκτικῶς, «ὅτι ἡ διηγήσις αὕτη σᾶς συνεκίνησεν. Εὐλογητὸς ὁ Θεός! ἐνήργησεν ἥδη ἐπ' ἐμοῦ καὶ ἐπὶ τῶν ἑμῶν μεγίστην μεταλλαγήν.»

Ο νέος ἔσφιγξε τὴν χειρα τοῦ ἔμπορου λέγων: «Μὴ λησμονήτε τὴν ὁδὸν τῆς οἰκίας μου· ἔγώ οὐδέποτε θά λησμονήσω τὴν γωνίαν, ἐν τῇ ὅποιᾳ κατοικεῖτε.»

(Ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ.)

ΟΡΕΣΤΗΣ.

ΜΕΣΑ ΔΙ' ΩΝ ΔΥΝΑΤΑΙ ΤΙΣ ΝΑ ΕΜΠΟΔΙΣΗΝ ΤΗΝ ΣΗΨΙΝ ΠΟΛΛΩΝ ΟΥΣΙΩΝ.

[Γὰλλα. Κωνσταντινούπολις].

ΔΙΑΤΗΡΗΣΙΣ ΤΩΝ ΙΩΝ.—Ο Ρεδμύρος καὶ ὁ Ἀβδάς Νιολέττης ἀπεπειράθησαν πρῶτοι νὰ διατηρήσωσι τὰ ὡρὰ ἐπὶ πολὺ πρόσφατα, καλύπτοντες αὐτά μὲ ἐπίχρισμα συγκείμενον ἐκ τοῦ κοινοῦ λίπους, ἐξ ἐλαίου τῆς ἐλαίας, ἐκ νωποῦ στέατου μένου, ἢ μεμιγμένου μετ' ἄλλων οὐσιῶν, κηροῦ, ῥητίνης καὶ ἀλκαλικῆς διαλύσεως τοῦ ιστανού κηροῦ. Βραδύτερον δὲ μετεχείρισθησαν οἱ ἀνθρώποι γλοιώδη τινὰ διάλυσιν ἐκ κόμμεως ἢ ἐκ πηκτῆς καὶ ἐσχάτως ὁ Δαρέστης, καθηγητὴς τῶν ἐπιστημῶν, μετεχειρίσθη πρὸς ἐπίχριστιν τῶν ὧν τὸ κολλᾶδες (*collodion*) καὶ τὸ βεργίκι.

Πάντα δὲ ταῦτα τὰ μέσα εἶναι λίαν τελεσφόρα πρὸς διατήρησιν τῶν ὧν, διότι, διαφόρων πειραμάτων γενούμενων, ἀπεδείχθη ὅτι αἱ ἄκνα ἐκτεθεῖσαι οὐσιαὶ δύνανται ἐπὶ πολὺ νὰ διατηρήσωσι τὰ ὡρὰ πρόσφατα· ἀλλὰ χάριν οἰκονομίας μεταχειρίζονται τὰ λιπαρὴ τῶν ματα, ὡς ἡ ἐπίχρισις δύναται νὰ ἐμποδίσῃ καὶ τὴν ἐξάτμισιν τοῦ ὠδόνος ὅδατος καὶ τὴν εισχώρησιν τοῦ ἀτμοσφαιρικοῦ ἀέρος ἐντὸς τῶν ὧν, κλεισθέντων τῶν πόρων αὐτῶν,

Ο δὲ οἶκος τοῦ Κορμιέρου, ἐν Μάνη, ἐκβέτει συνήθως ὡρὰ εἰς πώλησιν μετ' ἐπιχρίσματος εὐδόνου, εὐαρμόστου καὶ ἐπιτυχοῦς· διότι εἴκοσι καὶ ἐπέκεινα πλοίαρχοι μαρτυροῦσιν ὅτι τὰ ἐκ τοῦ οἴκου τουτοῦ ἀγορασθέντα ὡρὰ διετηρήθησαν πρόσφατα ἐπὶ ἐννέα μῆνας. Τὰ ὡρὰ ταῦτα παρασκευασθέντα τίθενται ἐντὸς κιβωτίων μετά πριονισμάτων ξύλου ὅρθια, διὰ νὰ διατηρῶσι τὰ ἐντὸς αὐτῶν μέρη τὴν φυσικὴν αὐτῶν θέσην. Η δὲ θερμότης οὐδεμίαν ἐπ' αὐτῶν ἐξασκεῖ ἐνέργειαν, διότι μετά τρεῖς μῆνας ἀπὸ τοῦ ἐπιχρίσματος αὐτῶν δύναται τις νὰ τὰ θέσῃ καὶ ὑπὸ τὴν κλωστούσαν ὅργική ὥστε νὰ μείνωσιν ὑπὸ αὐτὴν 22 ἡμέρας χωρὶς νὰ φθαρῶσι.

Οι χωρικοὶ ἐν Γαλλίᾳ διατηροῦσι τὰ ὡρὰ πρόσφατα, θέτοντες αὐτὰ ἐντὸς βαρελίων κατὰ στρώματα, μεταξύ τῶν δοπιών θέτονται στρῶματα ἀμπού καὶ πριονίσματα ξύλου, στάκτην, γύψον, κάρυν λεπτήν, ἀνθρακάς τετριμένους καὶ προσέχοντες τὰ ὡρὰ γὰρ ηὔναι μεταξύ τῶν εἰς ἐπαφήν. Τελειώτερον δὲ διατηροῦνται, ἀν, περιβληθέντα διὰ χάρτου, τεθωσιν ὡς ἀνωτέρῳ κατὰ στρώματα καὶ ἐν τῷ μεταξὺ τεθῆ λεπτὸν ἀχύρον βράχου.

Η δὲ καλλιτέρα καὶ ἡ νῦν ἐπικρατοῦσα ἐν Γαλλίᾳ μέθοδος πρὸς διατήρησιν τῶν ὡρῶν εἶναι ἡ ὑπὸ τοῦ Καδίτ-Γατσικούρτου ἐπινοηθεῖσα· συγίσταται δὲ ἡ μέθοδος αὕτη εἰς τὸ καλύπτειν τὰ ὡρὰ δι' ὅδατος, ἔχοντος διαλελυμένην ἐσθετικήν τίτανον κατὰ ἐν δέκατον τοῦ βάρους του, ἥτοι δέκα μέρη ὅδατος καὶ ἐν τιτάνῳ ἐσθετικήν.

Τὰ δὲ ὡρὰ τὰ διατηρούμενα κατὰ τὴν μέθοδον ταύτην ἔχουσι πάντοτε γεῦσιν τινὰ· οὐλαὶ καὶ δὲν δύνανται νὰ κατασκευασθῶσιν ἐρθρὰ ἢ ρόφητά, ἐπειδὴ εὐκόλως διαρρηγύνονται, ἀλλὰ μόνον ἐν παρφύδι (μάτια) sur le plat.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΙΣ ΤΟΥ ΓΑΛΛΙΚΟΥ.—Ἐνεκα τῆς μεγίστης χρήσεως, τὴν δοπιάν δλαι αἱ τάξεις τῶν ἀνθρώπων κάμνουσι τοῦ γάλακτος καὶ τῆς καταλλῆλου εἰς τὸ δργανισμὸν τοῦ ἀνθρώπου θερπτικῆς αὐτοῦ ιδιότητος, ως καὶ τῆς εὐαρέστου αὐτοῦ ὅσμης καὶ γεύσεως, πολλαὶ ὑπὸ πολλῶν κατὰ τὸν παρόντα αἰώνα ἀπόπειραι ἔγειναν περὶ στιγμαίας ἢ καὶ μακροτέρας αὐτοῦ διατηρήσεως.

ά.) Ἡ ἀπλουστέρα μέθοδος καὶ ἡ γνωστὴ εἰς τε τὰς οἰκογενείας καὶ εἰς τοὺς γαλακτοπώλας εἶναι ἡ ἐξηῆς ἀμμα ἀγοράσσωσιν αὐτὸς ἢ τὸ μεταφέρωσιν ἐκ τοῦ ἀγροῦ, εὐθὺς βράζουσιν αὐτὸς καὶ τὸ διατηροῦσι διὰ τὴν ἐπιοῦσαν. Ἄλλ' ἡ μέθοδος αὕτη ὀφελεῖ μόνον προσκαίρως ἢ ἐπὶ μίαν μόνον ἡμέραν, ἀν δὲ πρόκηται νὰ διατηρηθῇ τὸ γάλα καὶ διὰ τὴν ἐπιοῦσαν, πρέπει τότε νὰ ἐπαναληφθῇ ἢ βράζεις αὐτοῦ, διότι διὰ τὰς οἰκογενείας καὶ τοὺς γαλακτοπώλας εἶναι λίαν ὄχληρον καὶ πολυδάπανον. Οι δὲ ποιμένες τῆς Φρίζης, ἀποστέλλοντες τὸ γάλα εἰς Ἀγγλίαν, ἐμβάλλουσιν αὐτὸς ἐντὸς βικαλίδων στεγανῶς κεκλεισμένων, αἵτινες διαμένουσιν ἐπὶ τινὰ καιρὸν ἐντὸς θερμοῦ ὅδατος.

β'.) Ἀντίθετον δλαις μέθοδον τῆς προηγουμένης μεταχειρίζονται ἐνθάλποντες τὸ γάλα, εὐθὺς ἀφοῦ

ἀμέλειώσιν αὐτό, ἐντὸς ψυχροῦ ὑδάτος φρεατίου ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον. Τινὲς γαλακτοπῶλαι εἰς τὴν Εύρωπην, ἵνα γίνεται μεγίστη κατανάλωσις τοῦ γάλακτος, μεταχειρίζονται σημαντικὸν ποσὸν πάγου πρὸς ψῆξιν τοῦ γάλακτος. Τινὲς τούτων μεταχειρίζονται ἐπίπομπον τῶν ἀγείων τοῦ γάλακτος σκεῦος κοῦλον, τὸ δόποιον πληροῦσι πάγου τὸ ἐπίπωμα τούτο φάνει σχεδὸν μέχρι τοῦ πυθμένος τοῦ ἀγγέλου· διὰ τοῦ τρόπου τούτου δλον τὸ γάλα ψυχραίνεται. Ἀλλοὶ δὲ μέσον πρὸς ψῆξιν τοῦ γάλακτος εἶναι τὸ οὗτον θέτουσι μέγα τεμάχιον πάγου πλαγίως πῶς, καὶ ἐπ’ αὐτοῦ χύνουσι τὸ γάλα, τὸ δόποιον προστριβόμενον ψυχραίνεται, ή θέτουσιν ἐπὶ τοῦ πάγου λεπτὸν μετάλλιον ἔλασμα, οὐχὶ ὅμως χαλκίνον, καὶ ἐπ’ αὐτοῦ χύνουσι τὸ γάλα, τὸ δόποιον εὔθυς ψυχραίνεται.

γ.) Μεταχειρίζονται τὸ διττανθρακίκον τῆς σόδας· ὃ δὲ τύπος τοῦ ὄγρου τούτου, τὸν ὅποιον πάγτες οἱ γαλακτοπῶλαι ἐν Εύρωπῃ παραδέχονται, εἶναι δὲ ἔξι.

Διττανθρακίκον τῆς σόδας. . . . . γρ. 95  
Γδωρ . . . . . " 905

1000

Ἄρου διαλύσωσι τὴν σύνθετην ταύτην, τὴν μεταχειρίζονται ὡς ἔξι· εἰς 20 λίτρας γάλακτος ἐμβάλλουσιν ἐν δεκατημόριον τῆς λίτρας, ὅπου ὁ καρός ηγεινός.

#### ΗΡΟΑ

#### Η ΤΑ ΔΥΟ ΦΡΟΥΡΙΑ

[Συνέχεια: ίδε ἀριθ. 13.]

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ 5.

Ἡ Ῥόζα κόπτει τὴν κόμην της καὶ χρωματίζει τὸ πρόσωπον τη — Εὐδεται ὡς διηρέτρια. — Πωλεῖ μόκητας (μαριτάρια) εἰς τὸ Φρούριον τῶν Αἰγαλίων.

Ἡ Ῥόζα διετέλει μετ’ ἐπιμονῆς μετέχουσα τῶν καθηγερινῶν ἔργων τῆς Ἀγνῆς καὶ τῆς μητρὸς αὐτῆς· τὴν δὲ ἑσπέραν ἀνεγίνωσκε συνήθωσε εἰς ἐπίκοον αὐτῶν βιβλίον τι χρήσμαν· διότι ὁ Βύρξιος, δοτις κατόφθινε πολλάκις να μένῃ ἐν τῇ αἰχλᾷ, ἐλεγεν δὲ τι μεγάλως εὐχαριστεῖτο ἀκούων τὴν νεαράν δεσποινίδα ἀναγνώσκουσαν καὶ δὲ αὐτὴν εἶχε φωνὴν λίαν γλυκεῖαν καὶ ἀπήγγειλε καλλιστα. Ἡ Ἀγνὴ κατόρθωσεν ἐν βιβλίων δωρηθέντων αὐτῇ ἐκ τοῦ Εὐτυχοῦ Φρούριου νὰ σχηματίσῃ ἀρκούντως καλὴν βιβλιοθήην. Ἐν τοῖς πλείστοις τῶν βιβλίων τούτων ὑπῆρχε χωρίον τι τὰς Ἀγίας Γραφῆς ή εὐτεῦρης τις ῥῆσις γεγραμμένα ὑπὸ τῆς Ματθίλδης. Οσάκις δὲ Ῥόζα ἡτο μόνη ποτάξετο τὰ γραφέντα ἐν τοῖς βιβλίοις ὑπὸ τῆς μητρὸς τῆς καὶ ἔθλιβεν αὐτὰ ἐπὶ τῆς καρδίας της· καὶ ὅμως ἡ ἀτυχῆς κόρη μόλις διῆγε τότε τὸ δέκατον πέμπτον ἔτος τῆς ἀλισίας της.

Οἱ μὲν καρδιὲς παρορχέσθε, οὐδεμίᾳν δὲ εἰδῆσιν ἡδυνθῆσαν νὰ λάβωσι περὶ τῆς τύχης τοῦ Ἐλέρετου. Οἱ δὲ Βύρξιος ἐπροχώρει εὐλότε μέχρι τοῦ Εὐτυχοῦ

Φρούριου ἐπ’ ἐλπίδι νὰ μάθῃ τι παρὰ τῶν πλησίον αὐτοῦ κατοίκων, οἵτινες ἡσαν συγγενεῖς τῶν ἔτι ἀπόντων στρατιωτῶν τοῦ ἀγαθοῦ Ἐλέρετου· ἀλλ’ οὐδὲν ἀλλοὶ ἡδυνθῆν νὰ πληροφορηθῆ εἰ μὴ διὰ τὸν εἰδόν ἐπὶ ποιού σιδηροδέσμιον καὶ ἀγόμενον πρὸς τὸ Φρούριον τῶν Αἰγαλίων. Οἱ μὲν γερούτες καὶ οἱ παιδεῖς διακακῶς ἐπεθύμουν νὰ εἰχον ἀρκετὰς σωματικὰς δυνάμεις, ὥστε ὀρμήσαντες κατὰ τοῦ βιβλιού Φρούριου τῶν Αἰγαλίων νὰ ἐλευθερώσωσι τὸν δεσπότην αὐτῶν· αἱ δὲ γυναῖκες μετὰ πικρῶν δακρύων ἔλεγον πρὸς τὸν Βύρξιον διὰ δεῖχον οὐδεμίαν εἰδῆσιν περὶ τῆς ἀγαπητῆς αὐτῶν δεσποινίδος μετὰ τὴν αἰγαλωσίαν τοῦ πατρός της καὶ διὰ ἑφοδούντο μήπως αὐτὴ ἐφυλακίσθη ἢ ἐδολοφορηθῆ ὑπὸ τοῦ ἐππότου Ἐμβῆ.

Ἄλλοι δὲ ἡλίκιον διὰ αὐτὴν κατέφυγε πρὸς φίλους, οἵτινες ταχέως ἥθελον φέρει στρατὸν πρὸς πολιορκίαν τοῦ ἀρχείου ἐχθροῦ αὐτοῦ. Ταῦτα ἀκούων ὁ Βύρξιος λίαν φρονίμως δὲν ἔδειξεν διὰ τὸν αἰγαλωσίαν τοῦ πατρός της καὶ διὰ ἑφοδούντο μήπως αὐτὴ ἐφυλακίσθη.

Ἡ μέραν τινὰ λίαν πρωὶ ὁ Βύρξιος εἰσῆλθεν εἰς τὴν οἰκίαν κομίζων ἔξαιρέτους τινὰς μύκητας. Ἡ Ῥόζα ἐθιύμασεν αὐτοὺς τὸ μέν, διότι ἡσαν καλοί, τὸ δέ, καὶ ἵνα εὐχαριστήσῃ τὸν Βύρξιον, δοτις ἔχαιρεν διὰ τὰ παρατιθέμενα ἐπὶ τῆς τραπέζης ἔρεσκον εἰς αὐτήν. «Ἀπορῶ,» εἶπε, «διατὶ οἱ πλούσιοι ἀγαπῶσι τόσον πολὺ τοὺς μύκητας ἐνῷ ἡμεῖς οἱ πτωχοὶ νομίζουμεν διὰ μόλις ἀξιζούσι τὸν κόπον νὰ μαγειρευθῶσιν. Εύρισκονται δὲ» ἐπρόσθετο, «καθ’ ὅλα τὰ μέρη τοῦ δάσους, ὡστε ἔλλοι δεσποινίς, δύνασαι νὰ ἔχης τινὰς καθ’ ἐκάστην ἡμέραν.» Ἡ Ῥόζα εὐχαριστήσαται αὐτὸν εἰπεν «Ἐπειδὴ ἔμαθε παρὰ τοῦ μηχείου πᾶς μαγηρεύονται οἱ μύκητες, θὰ παρασκευάσω ἐγὼ αὐτοὺς διὰ τὸ δεῖπνον οὕτως, ὡστε θὰ σοὶ ἀρέσωσι.» Μετὰ ταῦτα ὁ Βύρξιος ἀνέφερε διὰ ἀνθρωπός τις κατοικῶν οὐχὶ μακρὰν τῆς καμίου αὐτοῦ, συνειθίζει νὰ στέλλῃ μύκητας εἰς τὸ Φρούριον τῶν Αἰγαλίων τῶν. Αἰγαλωτῶν διὰ τῆς θυγατρός του, ητὶς ἔπειτα ἐγένετο ὑπηρέτριο τῆς γυναικῶς τοῦ θυρωροῦ, ἀλλ’ αὐτὴ ἡτο τόσον σκληρά, ὡστε μετὰ ἐνα μῆνα ἡ θυγάτηρ του ἡναγκάσθη νὰ παραιτηθῇ, καὶ διὰ ἐπειδὴ οὔτε αὐτὸς οὔτε ἡ θυγάτηρ του ὑποφέρουσι νὰ βλέπωσι ταύτην τὴν ὄργιλον καὶ λοιδόρον γυναικα, ἀπεφάσισε νὰ μὴ στέλλῃ ἐτὶ εἰς τὸ Φρούριον τῶν Αἰγαλίων μύκητας. Ἀληθῶς οἱ ἀπρεπεῖς καὶ τραχεῖς τρόποι αὐτῆς ἐγένεντο τόσον γνωστοί, ὡστε νομίζω διὰ οὐδεμία εἰς τὸ ἔξι τοῦ κόρη τὸ δεύτη νὰ ὑπηρετῇ αὐτήν.

Ἡ δὲ Ῥόζα ἐπὶ τῇ διηγήσει ταύτην βιβισθεῖσα εἰς συλλογίσμους, ἔμενεν ἐπὶ τινὰς στιγμὰς σιωπηλή ἐπειτα δὲ κροτήσασα τὰς χειρας ἀνέραζε μετὰ ζέσεως «Ἄλεπω, βλέπω δλον τὸ πρᾶγμα! Ναΐ, αὐτη πρέπει νὰ ἔμαι ἡ οδός τοῦ καθηκοντός μου· ἀποφασίω δηλαδὴ νὰ γείνω ἐγὼ ὑπηρέτρια τῆς γυναικὸς ἐκείνης. Εὐχαριστῶ ἥθελον κατασταθῆ ἡ εὐπειθής δουλη (σκλέπα) αὐτῆς καὶ μεθ’ ὑπομονῆς ἥθελον ἀνέχεσθαι τὴν σκληροτάτην μεταχειρίστιν ἐγὼ οὕτω δυνήθη, νὰ ἔμαι ὑπὸ τὴν στέγην ὑπὸ τὴν ὄποιαν εύρισκεται